



Sign Language  
 Interpreter Training Program  
 TYLER JUNIOR COLLEGE

Presents

“Navigating the Cold Waters of Frozen Legal Text”

By Brandon Morgan

NIC Master • SC:L • NAD IV • BEI Master • Experienced Conference Interpreter and Presenter

Saturday, October 1, 2011

9:00 A.M. – 4:00 P.M. (Lunch on your own)

TSID is an Approved RID CMP Sponsor for Continuing Education Activities. This Professional Studies program is offered for .6 CEUs at *Extensive Knowledge Level*. Target Audience: *Certified – all can benefit*



**Pending BEI Legal .6 CEUs**  
**Pending RID Legal .6 CEUs**

**Workshop/Course Description:** Some of the most commonly encountered legal texts can sometimes be the most difficult to interpret, among these are Miranda Warning and guilty plea litany. Having a prepared interpretation and deeper understanding of these routine texts are powerful tools the legal interpreter can use to increase effectiveness in communication.

In this session, participants will learn various strategies for extracting embedded information and making it explicit to deaf suspects. Additionally, the implications of the recent Supreme Court decision regarding Miranda Rights will be examined. Through language models and text analysis, workshop attendees will gain confidence in developing a conceptually accurate and culturally appropriate interpretation of these common frozen legal texts.

**Where:** Tyler Junior College Apache Rooms (Rogers Student Center off Baxter St.)  
 1400 Fifth Street, Tyler, TX (physical address)

<b><u>Cost:</u></b>	<b>By September 26, 2011</b>	<b>After September 26, 2011</b>
*Students	\$25	\$30
All Others	\$40	\$45

\*must include valid student ID

**Contact:** Rhonda McKinzie, Dept. Chair for more info, cancellation policy, & if you need reasonable accommodations. Presentation is in Spoken English.  
[rmck@tjc.edu](mailto:rmck@tjc.edu) 903-510-2774



Sign Language  
Interpreter Training Program  
TYLER JUNIOR COLLEGE

## “Navigating the Cold Waters of Frozen Legal Text”

By Brandon Morgan

Saturday, October 1, 2011

9:00 A.M. – 4:00 P.M.

### REGISTRATION

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

(Lunch is on your own)

<u>Cost:</u>	By September 26, 2011	After September 26, 2011
*Students	\$25	\$30
All Others	\$40	\$45

\*must include valid student ID

Please send check or money order **Payable To:**

**Tyler Junior College Sign Language Interpreting**

**MAIL TO:** Rhonda McKinzie  
PO Box 9805  
Tyler, TX 75711

For more information contact Rhonda McKinzie 903-510-2774 or [rmck@tjc.edu](mailto:rmck@tjc.edu)

ADA Accommodations Needed: \_\_\_\_\_